

The Arab Hotels Company

العربية للفنادق

التاريخ: 2017/02/15

السادة بورصة فلسطين المحترمين

حضرة السيد احمد عويضة المحترم

الرئيس التنفيذي

تحية طيبة وبعد ،

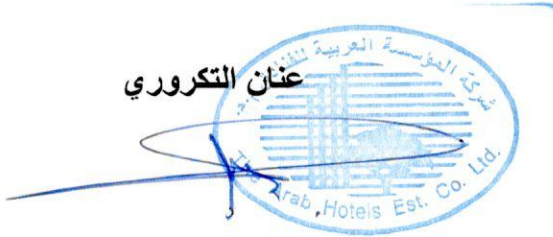
الموضوع : البيانات المالية الاولية (غير مدققة) للعام 2016

بالاشارة الى الموضوع أعلاه، وعملا بأحكام المادة (37) من نظام الإفصاح المعمول به، نرفق لحضرتكم البيانات المالية الختامية الاولية الغير مدققة بنتائج اعمال شركة المؤسسة العربية للفنادق للعام 2016 كما في 2016/12/31م.

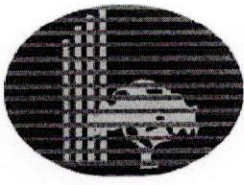
وتفضلوا بقبول فائق الاحترام ،،

المدير العام

عنان التكروري



نسخة السادة هيئة سوق راس المال الفلسطينية



# العربية للفنادق

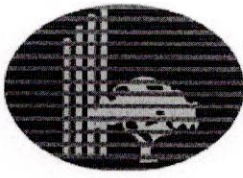
The Arab Hotels Company

البيانات المطلوبة حسب المادة (37) من نظام الإفصاح

## اعضاء مجلس ادارة الشركة العربية للفنادق

- السيد أمير "ابو الوليد" الدجاني ممثلاً عن شركة يبوس الفلسطينية للاستثمارات السياحية  
رئيس مجلس الإدارة
- السيد مهند أكرم جراب ممثلاً عن بنك القدس  
نائب رئيس مجلس الإدارة
- السيد جورج عصام رفيدي ممثلاً عن شركة يبوس الفلسطينية للاستثمارات السياحية  
عضو
- السيد فادي ياسين عبد اللطيف ممثلاً عن شركة صندوق الاستثمار الفلسطيني  
عضو
- السيدة لنا جمال عبد الهادي ممثلاً عن شركة اسواق للمحافظ الاستثمارية  
عضو
- السيد وليد الاحمد ممثلاً عن بنك القدس  
عضو
- السيد خالد حسن حمدان ممثلاً عن صندوق ادخار موظفي البنك العربي  
عضو





The Arab Hotels Company

# العربية للفنادق

## الادارة التنفيذية للشركة

- 1- السيد عنان التكروري المدير العام
- 2- السيد لؤي زيدان محاسب الشركة

## المستشار القانوني للشركة :

الاستاذ نبيل مشحور

## مدقق الحسابات :-

السادة شركة إرنست ويونغ

## الاسهم المدرجة :-

عدد الاسهم الصادرة عن الشركة 19,677,158 سهم بقيمة دينار واحد للسهم.

## الاجراءات القانونية :

لا يوجد اي اجراءات قانونية خلال الفترة.



## ملخص النتائج المالية الختامية الأولية للشركات المساهمة العامة المدرجة

أولاً: المعلومات العامة الأساسية عن الشركة:	
اسم الشركة:	شركة المؤسسة العربية للفنادق
القطاع:	الخدمات
رمز تداولها:	AHC
رقم ISIN:	Ps5003111968
تاريخ التسجيل:	1996
نوع السوق (أولى/ ثانية):	أولى
رأس المال المصرح به:	19,677,158
رأس المال المكتتب به:	19,677,158
رأس المال المدفوع:	19,677,158
رئيس مجلس الإدارة:	امير ابو الوليد دجاني
الرئيس التنفيذي/ المدير العام:	عنان التكروري
اسم المدقق الداخلي للشركة:	محاسب الشركة/ لوي زيدان
اسم المدقق الخارجي المستقل للشركة:	شركة ارنست اند يونغ
مركز الشركة:	رام الله
رقم الهاتف:	022965240
البريد الإلكتروني:	hotels@palnet.com

ثانياً: معلومات عن التقرير السنوي واجتماع الهيئة العامة القادم:	
الموعد التقريبي لنشر التقرير السنوي:	خلال شهر آذار من العام 2017
المكان الذي سيوضع فيه التقرير السنوي لإطلاع الجمهور عليه:	موقع الشركة الإلكتروني، موقع بورصة فلسطين بالإضافة لمقر الشركة
الموعد المقترح لعقد اجتماع الهيئة العامة العادي السنوي:	خلال شهر نيسان 2017

نصت الفقرة (أ) من المادة (3) من تعليمات الإفصاح لسنة 2006 والصادرة إلى قانون الأوراق المالية رقم (12) لسنة 2004 على ما يلي:  
"الإفصاح للسوق عن البيانات الختامية الأولية مدققة من المدقق الداخلي بأسرع وقت ممكن خلال فترة (45) خمسة وأربعين يوماً من تاريخ انتهاء السنة المالية."  
السنة المالية.



العملة: دينار أردني		ثالثاً: النتائج الأولية المقارنة
2015/12/31	2016/12/31	البند
(مدققة)	(غير مدققة)	
30,143,608	29,153,852	(1) مجموع الموجودات
28,632,438	27,753,658	أ- موجودات غير متداولة
1,511,170	1,400,194	ب- موجودات متداولة
12,940,271	13,291,369	(2) مجموع المطلوبات
9,162,664	9,825,342	أ- مطلوبات غير متداولة
3,777,607	3,466,027	ب- مطلوبات متداولة
		ت- حقوق أصحاب حسابات الاستثمار المطلقة (للمصارف الإسلامية)
		ث- حساب الاستثمار المخصص (للمصارف الإسلامية)
17,203,337	15,862,483	(3) مجموع حقوق الملكية
		أ- حقوق ملكية حملة الأسهم العائد لمساهمي الشركة
		ب- حقوق ملكية جهات غير مسيطرة
677,813	670,103	(4) الأرباح / (الخسائر) التشغيلية
(907,853)	(1,340,854)	(5) ربح/ (خسارة) السنة قبل ضريبة الدخل
		(6) مخصص ضريبة الدخل على الأرباح
		(7) ربح/ (خسارة) السنة بعد ضريبة الدخل
(907,853)	(1,340,854)	أ- حقوق مساهمي الشركة في الربح/ (الخسارة)
		ب- حقوق الجهات غير المسيطرة في الربح/ (الخسارة)
(907,853)	(1,340,854)	(8) مجموع بنود الدخل الشامل الأخرى
(907,853)	(1,340,854)	(9) إجمالي الدخل الشامل (7+8)
		أ- حقوق مساهمي الشركة في الدخل الشامل
		ب- حقوق الجهات غير المسيطرة في الدخل الشامل
		(10) ملخص عن أداء الشركة المالي خلال السنة المانية <sup>1</sup> :
		بلغت مجموع الموجودات في العام 2016 مبلغ 29,153,852 دينار مقارنة بمبلغ 30,143,608 دينار في العام 2015
		بلغت مجموع حقوق الملكية في العام 2016 مبلغ 15,862,483 دينار مقارنة بمبلغ 17,203,337 دينار في العام 2015
		بلغت مجموع الإيرادات في العام 2016 مبلغ 4,215,865 دينار مقارنة مع 4,416,435 دينار في العام 2015

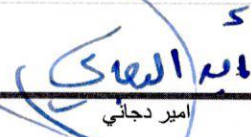


عنان التكروري  
المدير العام



التاريخ:

2017 / 02 / 15



رئيس مجلس الإدارة

<sup>1</sup> يوضع ملخص (يفضل على شكل نقاط) يستعرض النمو/التراجع بالأرقام والنسب المئوية لأداء الشركة المالي.

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	الموجودات
دينار أردني	دينار أردني		
٢٨,٦٣٢,٤٣٨	٢٧,٧٥٣,٦٥٨	٣	موجودات غير متداولة
٢٨,٦٣٢,٤٣٨	٢٧,٧٥٣,٦٥٨		ممتلكات وآلات ومعدات
			موجودات متداولة
٤٧٩,٦٦٥	٦٤٧,٢٤٢	٤	ذمم مدينة
٤٦٠,٢٤١	٣٤٥,١٨١	٥	تجهيزات تشغيلية
٩٤,٨٤٤	٨٠,٩٦٩	٦	بضاعة
٢١٤,٤٢٦	٨٨,٧٤٨	٧	موجودات متداولة أخرى
٢٦١,٩٩٤	٢٣٨,٠٥٤	٨	نقد ونقد معادل
١,٥١١,١٧٠	١,٤٠٠,١٩٤		
٣٠,١٤٣,٦٠٨	٢٩,١٥٣,٨٥٢		مجموع الموجودات
			حقوق الملكية والمطلوبات
			حقوق الملكية
١٩,٦٧٧,١٥٨	١٩,٦٧٧,١٥٨	١	رأس المال المدفوع
(٢,٤٧٣,٨٢١)	(٣,٨١٤,٦٧٥)		خسائر متراكمة
١٧,٢٠٣,٣٣٧	١٥,٨٦٢,٤٨٣		صافي حقوق الملكية
			مطلوبات غير متداولة
٣,١٣٦,٧٨٤	٤,١٠٥,٨٣٨	١٠	قروض مساهمين
٥,٦٩١,٥٨٦	٤,٥٨٤,١٤٠	١١	قروض طويلة الأجل
٧٠٣,٤٢٠	٧٢١,٨٧٣	١٢	تسهيلات ائتمانية وبنوك دائنة
٣٣٤,٢٩٤	٤١٣,٤٩١	١٣	مخصص تعويض نهاية الخدمة
٩,٨٦٦,٠٨٤	٩,٨٢٥,٣٤٢		
			مطلوبات متداولة
١,٥٠٨,٤٠٦	١,٧٨٢,٢٤٧	٩	ذمم دائنة
١,٠٦٣,٤٩٨	١,٠٩٨,١٢٢	١١	الجزء قصير الأجل من القروض طويلة الأجل
٥٠٢,٢٨٣	٥٨٥,٦٥٨	١٤	مطلوبات متداولة أخرى
٣,٠٧٤,١٨٧	٣,٤٦٦,٠٢٧		
١٢,٩٤٠,٢٧١	١٣,٢٩١,٣٦٩		مجموع المطلوبات
٣٠,١٤٣,٦٠٨	٢٩,١٥٣,٨٥٢		مجموع حقوق الملكية والمطلوبات



## قائمة الدخل والدخل الشامل

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح	
دينار أردني	دينار أردني		
٤,٤١٦,٤٣٥	٤,٢١٥,٨٦٥	١٦	الإيرادات التشغيلية لفندق الموفنبيك
(٣,٧٣٨,٦٢٢)	(٣,٥٤٥,٧٦٢)	١٧	المصاريف التشغيلية لفندق الموفنبيك
٦٧٧,٨١٣	٦٧٠,١٠٣		
(١٧٦,٧٨٣)	(٢٥٢,٤٨٢)	١٨	مصاريف إدارية وعامة
(٦٠٩,٠٥٦)	(٩١١,٦١٨)	٣	استهلاك ممتلكات والآت ومعدات
(٥٧,٥٣٠)	(١١٥,٠٦٠)		إستهلاك لوازم وأدوات تشغيل
(٧٤٢,٢٩٧)	(٧٣١,٧٩٧)		مصاريف تمويل
(٩٠٧,٨٥٣)	(١,٣٤٠,٨٥٤)		خسارة السنة
-	-		بنود الدخل الشامل الأخرى
(٩٠٧,٨٥٣)	(١,٣٤٠,٨٥٤)		صافي الدخل الشامل للسنة
(٠,٠٤٦)	(٠,٠٦٨)	١٩	الحصة الأساسية والمخفضة للسهم من خسارة السنة



قائمة التغيرات في حقوق الملكية

للسنة المنتهية في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦

صافي حقوق الملكية	خسائر متراكمة	رأس المال المدفوع	
دينار أردني	دينار أردني	دينار أردني	
			<b>٣١ كانون الأول ٢٠١٦</b>
١٧,٢٠٣,٣٣٧	(٢,٤٧٣,٨٢١)	١٩,٦٧٧,١٥٨	الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٦
(١,٣٤٠,٨٥٤)	(١,٣٤٠,٨٥٤)	-	صافي الدخل الشامل للسنة
<u>١٥,٨٦٢,٤٨٣</u>	<u>(٣,٨١٤,٦٧٥)</u>	<u>١٩,٦٧٧,١٥٨</u>	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٦
			<b>٣١ كانون الأول ٢٠١٥</b>
١٨,١١١,١٩٠	(١,٥٦٥,٩٦٨)	١٩,٦٧٧,١٥٨	الرصيد كما في ١ كانون الثاني ٢٠١٥
(٩٠٧,٨٥٣)	(٩٠٧,٨٥٣)	-	صافي الدخل الشامل للسنة
<u>١٧,٢٠٣,٣٣٧</u>	<u>(٢,٤٧٣,٨٢١)</u>	<u>١٩,٦٧٧,١٥٨</u>	الرصيد كما في ٣١ كانون الأول ٢٠١٥



٢٠١٥	٢٠١٦	إيضاح
دينار أردني	دينار أردني	
(٩٠٧,٨٥٣)	(١,٣٤٠,٨٥٤)	أنشطة التشغيل
		خسارة السنة
		تعديلات:
٦٠٩,٠٥٦	٩١١,٦١٨	استهلاك ممتلكات وآلات ومعدات
٧٤,٧٨٠	١٠٣,٠٣٢	مخصص تعويض نهاية الخدمة
-	١٠,١٣٩	استبعاد ممتلكات وآلات ومعدات
٧٤٢,٧٩٧	٧٣١,٧٩٧	مصاريف تمويل
١٣٥,٤٤٦	١٢٣,٠٢٠	مخصصات متنوعة
٦٥٤,٢٢٦	٥٣٨,٧٥٢	
		التغير في رأس المال العامل:
٢٨,٨٥٩	(١٧٥,٥٣٧)	الذمم المدينة
٢٠,٤٥٧	١٣,٨٧٥	البضاعة
٩٠,٤١١	١٢٥,٦٧٨	الموجودات المتداولة الأخرى
(١٥,٨٣١)	٢٧٣,٨٤١	الذمم الدائنة
(١٩٥,٠٩٠)	١,٩٧٧	المطلوبات المتداولة الأخرى
(٤١,٣٩٢)	(٢٣,٨٣٥)	تعويض نهاية خدمة مدفوع
٥٤١,٦٤٠	٧٥٤,٧٥١	صافي النقد من أنشطة التشغيل
		أنشطة الاستثمار:
(٣٧,٧٠٨)	(٤٢,٩٧٧)	شراء ممتلكات وآلات ومعدات
(٣٧,٧٠٨)	(٤٢,٩٧٧)	صافي النقد المستخدم في أنشطة الاستثمار
		أنشطة التمويل:
(٣٧٩,١٧٥)	(١,٠٧٢,٨٢٢)	تسديدات قروض طويلة الأجل
١٩١,٩٩٥	٩٦٩,٠٥٤	قروض المساهمين
١٩٤,٣٠٨	١٨,٤٥٣	تسهيلات ائتمانية وبنوك دائنة
(٥٠٨,١٤٠)	(٦٥٠,٣٩٩)	مصاريف تمويل مدفوعة
(٥٠١,٠١٢)	(٧٣٥,٧١٤)	صافي النقد المستخدم في أنشطة التمويل
٢,٩٢٠	(٢٣,٩٤٠)	النقص في النقد والنقد المعادل
٢٥٩,٠٧٤	٢٦١,٩٩٤	نقد ونقد معادل في بداية الفترة
٢٦١,٩٩٤	٢٣٨,٠٥٤	نقد ونقد معادل في نهاية الفترة

